

Administrațiunea și  
Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare nr. 22,  
scriitori neînfrânate nu se re-  
scrie. Manuscrisurile nu se re-  
scrie.  
Birourile de anunțuri:  
Brașov, piața mare nr. 22,  
inserate mai presede în Viena  
Rudolf Meissner, Haasenstein & Vogler  
(H. Haas), Heinrich Schölkopf, Louis  
Benedict, M. Duka, A. Oppel, J. Dan-  
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-  
berger, Anton Meissner, Eckstein Bernat;  
în Frankfurt: G. L. Daube; în Ham-  
burg: A. Steiner.  
Prețurile inserțiilor: o serie  
garzonă pe o colină 6 or.  
și 80 or. timbru pentru o pu-  
blicitate. Publicații mai dese  
după tarife și învoiașă.  
Reclame pe pagina III-a o  
serie 10 or. v. a. sau 30 bani.

# GĂZETA TRANSILVÂNIEI

ANULU LIII.

Abonamente pentru Austria-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se prenumără la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la ad. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiunea, piața mare  
nr. 22, etajul I., pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 or. Cu duculă în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Un exemplar 5 or. v. a. sau  
15 bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 53.

Brașov, Mercuri 7 (19) Martie

1890.

Brașov, 6 Martie st. v.

Erī s'a prezentat ministeriul Szapary dietei și a desfășurat programul său declarând, că guvernul stă pe baza pactului dela 1867.

În politica esteriōră, cabinetul va susține direcțiunea de până acuma, alipindu-se strîns la în-  
treita alianță.

În ce privește politica interioară contele Szapary a accentuat, că va stăruia a susține echilibrul financiar restabilit, că va introduce administrațiunea de stat și va lucra pentru promovarea agriculturii, a industriei și a comerțului.

Guvernul va lucra în deplină armonie, ca și până acuma, în direcțiunea liberală; cât pentru revizuirea legii de încetățenire, Szapary declară, că guvernul n'are  
de a prezenta un asemenea proiect de lege.

Majoritatea, în mijlocul căreia se află și d-l Tisza, ca simplu deputat, a primit enunțațiunea lui Szapary cu sgomotoase aplause.

Daniel Iranyi a declarat în numele stîngei extreme, că ea va lupta tot pe acele baze principiare și va prezenta proiectul de lege asupra încetățenirii.

Contele Albert Apponyi a accentuat de altă parte, că el cu partida sa stă pe baza principiară spusă în programa guvernului și că de aceea o va sprijini, d'ér până ce nu va fi convins de fidelă executare a acestei programe și până ce nu va ști, că partida liberală a rupt-o cu vechile idei, el va sta asemenea pe baza punctului său de vedere de până acuma.

Caracteristica acestor declarații este, mai întâiu, că guvernul spune hotărît, că nu va prezenta dietei un proiect de revizuire al legii de naturalizare, pe când stînga extremă susține acest proiect, d'ér numai singură, căci Apponyi tace și înclină spre vederile guvernului.

Mai departe bate la ochi, că Apponyi și partida sa s'au declarat, în mod ostentativ, solidar cu programa guvernului, mai ales în ce privește viitoră reformă administrativă etc.

Apponyi se pregătește d'ér serios pentru a deveni stăpân pe situațiune ađi, mâne, când p'ote fi va succede a realiza planul de fuziune între partida sa și partida guvernului.

Cumcă Apponyi se crede în adevăr a fi omul predestinat de-a conduce în locul lui Tisza destinele „națiunii“, o dovedește și discursul ce l'a ținut în Dumineca trecută unul din credincioșii lui br. Ivor Kaas, înaintea alegătorilor săi din Pesta.

L-l Kaas e de părere că odată cu Tisza a cădută și sistemul său, și că cabinetul Szapary are misiunea de-a încheia pe deplin epoca lui Tisza, după care se va ridica luciferul Apponyi, care, după Kaas, este cel mai capabil de a sta în fruntea viitorului guvern.

Interesant e, că d-l Kaas, care pledă pentru un adevărat parlamentarism, față cu constituționalismul falsificat și corupt de până acuma, accentuază, că cel dintîiu postulat al opoziției este reforma electorală. D-l Kaas dorește micșorarea censului, noua împărțire a cercurilor electorale și regularea procedurii la alegeri.

Varii și mari sunt d'ér planurile pentru viitoră fericire a statului. Un punct rămîne însă mereu întunecat: întrebarea că ce se va întâmpla cu naționalitățile? Cum se va pute ajunge la idealul d-lui Kaas, „de a crea din Ungaria un stat de drept, atât în judicatură cât și în administrațiune“, fără ca să se deslege mai întâiu de t'ote această însemnată întrebare?

## Autografele prea înalte,

prin care se primesc demisiunea ministeriului unguresc de sub președința lui Tisza și se alcătuiesc noul ministeriu sub președința contelui Szapary, a apărut în foia oficială Duminecă.

Etă scrisoarea ce-a adresat-o monarhul d-lui Tisza:

Iubite Tisza! După ce am primit astăzi demisiunea oficială a ministeriului Meu unguresc, pe D-Ta, luând în considerare motivele cererii, ce Mi-ai adresat, prin această te absolv de postul de ministru-președinte unguresc.

Activitatea D-Tale de aproape 15 ani în acest post este însă și cea mai strălucită dovadă despre încrederea, ce Te-a însoțit necurmat în cursul acestor ani atât din partea Mea, cât și din partea țerei, și cu drept cuvânt: pentru că serviciile eminate, pe care D-Ta nu numai odată le-ai făcut între grele împrejurări cu simț patriotic desinteresat, cu adencă p'etundere și cu destoinicie plină de abnegațiune și jertfă — Mie, țerei și întregii monarhii, în adevăr sunt vrednice de recunoștință și vor rămâne tot deuna în cea mai bună amintire.

Pe lângă asigurarea acestei recunoștințe și a nestrămutatei Mele grații, primesc totodată cea mai intimă a Mea mulțămire pentru serviciile D-Tale credincioșe, la cari poți reprivi cu conștiință curată, că Ți-ai implinit datoria patriotică și la cari Eu adaug aceea speranță, că nici în viitor nu-Ți vei retrage dela cauzele publice conlucrarea D-Tale inspirată de bogata experiență și de curată D-Tale iubire de patriă.

Dat în Budapesta, 13 Martie 1890.

Francisc Iosif m. p.

Iubite conte Szapary! Pe D-Ta Te numesc prin această ministru-președinte unguresc al Meu, și aștept propunerile D-Tale cu privire la formarea ministeriului.

Dat în Budapesta, 13 Martie 1890.

Francisc Iosif m. p.

Coloman Tisza m. p.

La propunerea ministeriului președinte unguresc al Meu, numesc din nou, respective întăresc în posturile ce le-au ocupat și până acuma: ministru lângă

persoana Mea pe br. Bela Orczy, ministrul Meu de honveđi pe br. Geza Fajervari, ministrul Meu de comerț pe Gavriil Baross, ministrul Meu de culte și instrucțiune publică pe contele Albin Csaky, ministrul Meu de finanțe pe Dr. Alesandru Wekerle, ministrul Meu de justiție pe Desideriu Seilagyi, ministrul Meu fără portofoliu pentru Croația, Slavonia și Dalmația pe Emeric Josipovich, ér ministrul Meu de agricultură pe conte Andreu Bethlen, fișpan al comitatelor Brașov și Sibiu și comite săsesc, și pe D-ta Te încredințez cu conducerea ministeriului Meu de interne.

Alătură aci autografele Mele adresate respectivilor pentru luarea dispozițiilor ulterioare.

Dat în Budapesta, 15 Martie 1890.

Francisc Iosif m. p.

Conte Iuliu Szapary m. p.

Celelalte autografe cuprind numirea specială a fiă-cărui ministru, afară de autograful din urmă, prin care contele Teleky se absolvă din postul de ministru de interne și căruia Maiestatea Sa îi conferă demnitatea de consilier intim — fără taxă.

## DIN AFARĂ.

Schimbări în politica germană.

Sciri sosite din Berlin spun, că în politica internă a Germaniei s'ar păr, că se pronunță o nouă direcție. Aparițiunea această o constată conferințele ce se țin de câtuva timp între principele Bismarck și Windhorst, conducătorul centrului, care după unii s'ar fi sfîrșit conform dorințelor lui Bismarck, ér după alții conform voințelor lui Windhorst. „Nordd. Allg. Ztg.“ tocmai în zilele, pe când se țineau numitele conferințe, scria despre posibilitatea formării unei majorități conservator-clericale, lucru care ar pricinui mari îngrijiri partidei liberalilor naționali. Că ce au vorbit împreună Bismarck și Windhorst nu se știe, d'ér se bănușește, că obiectul principal al convorbirilor lor ar fi fost noul proiect militar, care nu peste multă se va depune pe biroul

FOILETONUL „GAZETEI TRANSILVÂNIEI.“

(37)

## LINIȘTEA CASEI.

Roman, de I. C. Panțu.

A doua zi de dimineță Vladu se afla singur în odaia, unde se odihnește peste nopți, se uita la copilele lui Vereșagin și Makart, și o lume de amintiri îi fugea prin minte. Se gândia la t'ote câte le petrecuse în această odaie, la iluziile ce le avea odinioară, și se retrase la un colț al mesciōrei, pe care de atâtea ori în vacanțe și-a scris foiletoanele lui frumoșe, și cu gândul era departe-depart în amintirea aceluia timp, serac de grijă și bogată în fantasiă. Se cugeta la impresia, ce i-a făcut Olga erī, cum era de slăbită și par'că lipsită de unele calități frumoșe, pe cari odinioară le veduse la ea. Acum se uita cu alți ochi la ea, acuma o vedea așa, după cum este, și nu mai avea acel păienjiniș, ce se lasă pe mîntea cuiva, când inima îi este conducător. Și aducea aminte, că aseră a vedut băiatul Olgei, un băiat frumos și plin de viață, și par'că nu și putea da seamă, cum era el la față, ce ochi avea și cu cine s'amenă. Scia, că este viciu și că-lu chiamă Vladu, și acesta era de ajuns, ca el să se stea puțin pe gânduri și, deși era destul de serios, totuși așa în tăcere își punea întrebarea, că ore de ce și-a botezat

Olga copilul cu numele Vladu. Va fi fost un câpriet, își d'icea el, cu t'ote acestea nu era în stare să alunge din capul său această vecinică întrebare. Dela un timp luă în mână poeziile lui Eminescu, ce le avusese în cufăr, le deschise și tocmai pe când se afla cu această carte în mână, intră în odaia Olga, și după ce i d'edă „bună dimineța“, îl întrebă, că ce obișnușește a lua dimineța, ér Vladu închidend cartea răspunse:

„Ori și ce, coconă Olgo!“

Olga tresări la aceste vorbe. Nici-odată Vladu nu i-a d'is „coconă“, căci unde se deprinsese cu ea de când era mică, îi d'isese până acum tot pe nume. Nu i căduse bine Olgei, d'ér cu t'ote astea își dete silința să se stăpănească, așa ca Vladu să nu bage de seamă, că o supără această schimbare în purtarea lui, și de aceea grăi:

„Se vede omul de carte; el nu p'ote un singur minut, fără să furișeze ochii în vre-o comoră de gândiri.“

„E adevărat, e pre adevărat, căci fiindu singur, cel mai bun tovarășu este o carte bună,“ d'ise Vladu uitându-se în pământ.

„Sunt curiosă să știu, ce ai cetit din Eminescu!“

„Am cetit poezia „O mamă“, d'ise Vladu scurt, și apoi începuse să cânte.“

„Care?“ întrebă Olga apropiindu-se de mesciōră.

„Asta“, grăi Vladu deschidend cartea.

Olga începă a ceti încet:

„Pe lângă plopii fără soț  
Adesea am trecut,  
Mă cunoseau vecinii toți,  
Tu nu m'ai cunoscut.“

La geamul tău ce strălucea,  
Privi atăt de desu:  
O lume totă n'țelega,  
Tu nu m'ai înțeles.“

Olga nu m'ai ceti. Cunosea această poezie, închise cartea și ochii i-se umplură de lacrimi; eși din odaie, ér Vladu începă a se plimba recitand versurile:

„Căci nu mai am de obicei,  
„Ca'n zilele acele,  
„Să mă îmbet și de scântei  
„Din stele,  
„Căci astăzi decă mai ascultă  
„Nimicurile aceste,  
„Mi pare-o veche de demult  
„Poveste.“

După câtă-va vreme Olga se întorse cu un serviciu de ceai și-lu puse pe masă. Se aședă și ea pe scaun și turnă în cesci, ér Vladu îi mulțami de tot politicos, ceea ce nu-i cădă bine Olgei.

După ce stară câteva momente în tăcere, Vladu începă să vorbescă:

dietei imperiale și care va cuprinde *cererile de credite cu multă mai însemnate, decât se crede.* Noul proiect de *inarmare* va cere *jertfe grozavi de mari* și cu elă dimpreună se va prezenta dietei și un *proiect de contribuții* pentru acoperirea *speselor* împreună cu punerea în *lucrare* a proiectului primă. Se crede, că pentru acestea Bismarck voescă să câștige dimpreună cu Windthorst o *majoritate sigură.*

#### Crisa ministerială din Franca.

Privitor la crisa ministerială din Franca și la compunerea noului cabinet, *diarele* parisiane până ađi încă nu ne aducă *amănunte.* Totă ce se știe pozitiv e, că Carnot, *președintele* republicii, a primit demisia lui Tirard. Cu această *ocasiă,* Carnot multămi cabinetului Tirard pentru zelul și abnegațiunea cu care acest *ministeriu* a lucrat la *alegeri* și la succesele strălucite ale *Exposiției universale,* rugându-l totodată, ca până la constituirea noului cabinet să conducă și mai departe *afacerile.* Se crede, că în noul ministeriu vor intra: *Iules Roche, Develle, Constans și Etienne,* ér Rouvier, Freycinet, Bourgeois și Gujot se vor *retrage.*

*Diarele* franceze accentuează, că *căderea* cabinetului Tirard era inevitabilă. „Republique Française“ *dice,* că *ministeriul* Tirard n'a fost *destul* de *diabaci,* ca să câștige *majoritatea* Republicii. Spuller după *sfârșitul* vorbirii sale în *ceștiunea* participării la conferința din *Berlin,* și-a salvat *onorea,* ér lui Tirard i-a folosit *ca* *isvor* al *causei* retragerii sale. „Journal des Debats“ *numește* votul *senatului* de *Vineri* o *greșă* și *nereparabilă* greșelă. „Temps“ și *alte* *diare* *desaprobă* *directia* *protecționistă* a cabinetului Tirard, ér „Paris“ *dice,* că *câțiva* *producători* de *vinuri* au *compromis* *comerțul* *Franciei.* „Liberte“ *susține,* că *atitudinea* lui Bourgeois a *însușit* pe cei mai *buni* *amici* ai *fostului* *guvernă.* Votul *senatului* a *fost* o *revanșă* a *desvoltării* *radicalismului* *pronunțată* după *retragerea* lui Constans din cabinet.

## SCIRILE PILEI.

*Prânđu* la *curte.* Marti în 11 l. c. n. I. P. S. *Metropolitul* Mironu Romanul a *fost* *invitat* la *prânđu* de *Curte,* unde i-s'a dat *loc* la *dreapta* *Maiestății* *Sale;* ér *Pré* *sfinții* *Episcopii* *Ioan* *Mețianu* și *Nicolae* *Popea* au *fost* *invitați* *Joi* în 1 (13) l. c., spune „Folia Diecesană“.

P. S. Sa D. *Episcopii* *Neculae* *Popea* *Vineri* *séra* a *sosit* în *Caransebeșu* *venind* din *Pesta.*

*Răscumpărarea* *regaliilor.* *Insciințările,* prin *care* *proprietarii* de *regalii* s'au

*declarat* *gata* a *primi* *banii* *gata* în *loc* de *obligațiun* de *răscumpărare,* ce li-se *cuvin*, cuprind o *sumă* de *despăgubire* de *peste* 30 *milioane.* Acum *însé* se vor *lua* în *considerare* numai *însiicnțările* *acelor* *proprietari* de *regalii,* ale *cărora* *drepturi* de *proprietate* sunt *necontestate.* *Ministeriul* de *finanțe* *deci* va *trebui* să *esamineze* *acurat* aceste *însiicnțări.* Din 8000 de *însiicnțări* s'au *esaminat* până *acum* 2000, pentru *care* se pot *plăti* cu *totalu* numai 8½ *milioane* *florin* *banii* *gata.* *Suma* *întregă,* ce se *poate* *plăti* *acum* *proprietarilor* *privati* de *regalii,* se va *urca* la *vro* 20 *milioane.*

#### Conferința D-rului Babeșu în Bucuresci.

În 5 *Martie* d-lă *profesoru* Babeșu a *învitat*, spune o *fôia* din *Bucuresci,* mai multe *persone* la *institutul* bacteriologic, unde a *arătat* *scopul* *institutului,* *folosele,* ce *aduce* *celor* *turbați* și *sciinței* *medicale* în *genere.* În urmă a *tractat* în *specialu* despre *bacteriologia,* *arătând* cum *sciința* a *îsbitu* să *sterilizeze* prin *căldură* *turburi,* în *care* *microbii* nu mai *pătrund,* și cum *prin* o *simplă* *începătură* în *corpul* *atinsu* de *bactere,* *făcute* cu o *veargă* de *sticlă* *sterilizată,* *introdusă* în urmă *în* o *gelatena* *specială,* se pot *obține* *colonii* de *bactere.* După *aceea* a *arătat* *diferite* *specii* de *microbi,* *microbulu* *roșu,* care se *formeză* ca o *picătură* de *sânge* pe *pâne,* *observând,* că *probabilu* *acesta* *făcuse* *minunea* lui *Christos,* *microbulu* *influenzei,* *meningitei,* *cholerei,* *tifusului,* *pneumiei,* *tetanosului* și în *specialu* *acea,* *caru* *produce* *bolele* *dobito-celor.* *Vorbind* de *microbulu* *influenzei,* d-lă *profesoru* Babeșu a *spus,* că nu se *știe* *bine,* decât s'a *găsit* *acelu* *microbu,* *dér* a *arătat* *microbulu* *găsit* în *cei* *atinsi* de *influență,* *séu* mai *bine* *dișu* *microbii* *găsiți,* din *care* *celu* *principalu* *sémenă* cu *alți* *pneumiei.* Din *experiențele* *profesorului* *reese,* că *microbii* se *afă* *pretutindeni,* în *aer,* în *noi,* în *pământ* la o *adâncime* de *un* *metru.* De *aceea* *apa* din *puțuri* *adânci,* decât nu *trece* printr'unu *mijlocu* *rău,* este *cea* mai *sănătoasă* de *beut* și *superioră* *chiar* *apei* *filtrate.* După *ce* a *făcut* *experiențele,* prin *care* se *constată* *cantitatea* de *microbi,* ce *există* în *apă* și în *aer,* Dr. Babeșu a *arătat* *diferite* *bactere* prin *telescopul* *electricu,* și *dreptu* *concluziune,* d-sa și-a *dat* *părerea* *asupra* *causei* *epidemie* de *influență.* *Acea* *epidemiă* nu este *ca* *celelalte,* care *vinu* dintr'o *localitate* în *alta,* ea a *început* în *aceleași* *timpu* în *diferite* *șeri* și a *dispărut* *deodată.* După *tote* *probalitățile* se *datorează* *influenței* *climei,* care a *făcut* să se *desvolte* o *recoltă* *bună* de *microbi,* după *cum* în *unii* *ani* *influența* *climei* *face* să *fiă* *pretutindeni* o *bună* *recoltă* pentru *vinu.* *Astfelu* *microbii* *catarului,* ai *pneumiei* etc. *caru* *existau,* *favorisati*

de *climă,* au *devenit* mai *rați,* *dobândind* o *calitate* *morbigenă* mai *mare.*

**Finanțierea căii ferate Brașov-Trei-scaune** e terminată, deoarece la *întreprindere* s'a *alăturat* *firma* Erlanger din *Viena* și *întreprindătorii* au *depus* *cauțiunea* la *ministerul* de *comerț.* *Construirea* *linie* se va *începe* în *curându.*

**Nouă numire.** *Ministrul* ungher de *interne* a „concesu“, ca *comuna* Archidă să se *numească* Mező-Erked în *locu* de Szász-Erked.

Cine a *cerut* *schimbarea* *numelui* *comunei,* ca să o „concedă“ *ministrul?* *De* *siguru,* că *kulturregyletiiti.* *Dér* *totu* de *geaba.*

**Instalarea lui Bornemisza.** Cu *privire* la *instalarea* *noului* *fișpanu* al *comitatului* Solnoc-Dobéca, *baronu* Carolu *Bornemisza,* ni-se *mai* *scrie* din *Deș:* „Cu *ocasiunea* *instalării,* *noulu* *fișpanu* a *dat* *un* *prânđu,* la *care* *au* *lăsat* *parte* *vre-o* 300 *persone,* ér *séra* s'a *aranșat* în *onorea* *lui* și *un* *conductu* cu *torțe,* cu *care* *ocasiune* s'au *auzit* și *strigate* de: „Le Banffy“, „abzug Banffy!“ „Eljen Kossuth!“ etc. *Conductulu* *parea* *fôrte* *silitu,* *lipsia* *însufățirea,* ér *cuvântări* nu s'au *ținutu* de *locu,* ci *conductulu* a *mersu* *numai* *înaintea* *locuinței* *noului* *fișpanu,* *strigându-i:* „Eljen Bornemisza!“ *care* a *multămitu* *prin* un *complementu* *din* *ferăstră,* *fără* a *roști* *nicu* *un* *cuvântu.* — Se *pare* că *Ungurii* nu-să *prea* *entusiasmati* pentru *elu.*

**Tergulu anualu din Martie,** ce s'a *ținutu* în *Clușiu,* n'a *corăspunsu* *așteptărilor,* deoarece *cumpărătorii* au *fostu* *fôrte* *pușini.*

**Producătorii ardeleni de sfeclă de zahăr** au *ținutu* la 13 *Martie* n. în *Aiud* o *conferință,* în *care* *secretarul* *presidialu* Dr. Popovici a *reprezentat* *ministerul* de *finanțe.* *Producătorii* sunt *invitati* să *sporească* *producțiunea* de *sfeclă;* din *partea* *fabricanților* din *contră* se *astăptă,* ca să *plătăscă* *prețurile* *cele* *mai* *rați* *stabilite* prin *contractu* și să *construiescă* în *Aiud* o *fabrică* de *zacheru.*

**Răsbunare.** În *dilele* *trecute,* *învățătorulu* *Todoru* *Neca* din *Tălmăcelu* i-s'a *spartu* *nóptea* *ferestrelu.* *Ca* *bănuitu* a *fostu* *arătat* *dirigătoriu* *fostulu* *învățătoru* *scosu* din *slujbă.*

**Consistoriulu din Sibiu** a *întăritu* — *precum* *afăm* — ca *protopopu* gr. or. al *Sibiului* pe d-lă *Ioan* *Papiu,* *protopopu* *Devei,* care la *alegere* *întrunise* 32 de *voturi,* față cu 34 *voturi* ce le-a *primitu* d. *Voileanu.*

**Bandiți.** În *dilele* *trecute* au *năv-*

*litu* pe „Vértópe“ *lângă* Șugăgu *asupra* *locuințelor* lui *Andrei* *Cuteanu* și *Neculae* *Cuteanu* *niscu* *bandiți* *mascați* și le-au *jefuit.* *Femeile,* care se *afău* *acasă,* au *trebitu* să se *lase* a *fi* *învățite* în *niscu* *șoluri* și să nu se *misce* până ce *bandiții* au *jăfuitu* *casele.*

**S'au găsit** *Vinerea* *trecută* în *pietă* doi *hectolitri* de *fazole.* *Stăpănu* ei o *găsesce* la *polițiă.*

**Baptiștii** încep a se *șori* și *întări* în *Ungaria.* *Așa* în *Budapesta* sunt *organizați* *deplin* și au și *casă* de *rugăciuni* *proprie.* *Totu* *asemenea* voiesc *acum* a se *organiza* și în *Pojună.*

**Reuniunile de femei din Boemia** cer *dela* *senatul* *imperiu* *dreptulu* de-a *asculta* la *universitate* *șciințele* *filosofice* și *medicale* și de-a *pute* *astfelu* *obține* *gradulu* de *doctoru;* ér pentru *ca* să se *poată* *pregăti* pentru *ascultarea* *acestoru* *șciințe,* să se *înființeze* în *Praga* un *gimnasiu* pentru *femei.*

**Foc.** În *Hen* a *suferit* *locuitoru* *Ionu* *Neculae* *Cornea* o *pagubă* de 150 fl. *prin* *foc.*

**Defraudare.** *Vestitul* *advocatu* din *Viena,* Dr. Edmund Markbreiter, a *fugit* la *America,* după *ce* a *săvărșit* *defraudări* *enorme,* *speculându* la *bursă* cu *banii* *clientilor* *depuși* la *elu,* *încasati* din *diferite* *procesu.* *Unu* *nepote* a *episcopulu* *Schlauch* i-a *măncatu* 30.000 fl. S'au *lăsat* *măsuru* pentru *urmărirea* *lui.* Când cu *ultimulu* *împrumutu* *bulgaru,* pentru *ca* a *mijlocit* a se *face* *acestu* *împrumutu,* a *primitu* *dela* *guvernu* *bulgaru* un *onoraru* de 600.000 franci. Cu *tote* *acestea* a *săvărșit* *defraudări.* *Etă* unde *duce* *joculu* *pasionat* de *bursă!*

**Concertulu Marcellu Rossi.** *Biletele* *prenotate* pentru *concertulu* *Rossi-Gönczi* cu *concursulu* *societății* *flarmonice,* se pot *lua* din *librăria* d-lor *H. Zeidner,* *Tergu* *grăului.*

## Adresa Brăilenilor

**cătră generalulu Tralanu Doda.** Ni-s'a *trimis* spre *publicare* *textulu* *adresei,* ce au *adresat* o și *frații* *Brăileni* *generalulu* *Doda* în *Caransebeșu.* *Adresa* e *următoarea:*

*Ilustre* *Domnule!*

*Ca* *oșteanu* *al* *patriei* *ai* *datu* *exemplulu* *devotamentulu* și *al* *vitejiei.*

*Ca* *fiu* *al* *națiunii,* *din* *care* *fac* *parte,* *dat* *ai* *exemplulu* *prudenței* și *al* *virtuței.*

*Brăilenii* *Te* *felicită,* *demnule* *luptătoru,* *fala* *Românilor,* și *urându* *și* *vietă* *lungă* *spre* a *te* *bucura* *de* *rodele* *luptei* — *Te* *rogă*

„Ce ai mai *cetit*, *cocónă* *Olgo,* cu ce te-ai *mai* *ocupat*?“

*Olga* se *uită* cu *niscu* *ochi* *mari* la *Vladu,* i-se *părea,* că nu l'a *înțelesu* *bine,* îi *venia* *atātu* de *streină* *acéstă* *întrebare,* căci de *multu,* *fôrte* de *multu* nu a *mai* *pus* *măna* pe o *carte* *serioasă.*

„Te *întreb,* cu ce te-ai *mai* *ocupat,* ce *cărți* *nouă* ai *mai* *cetit*?“

*Olga* *clătină* din *capu,* își *lăsă* *lingurița* în *cేశcă* și *grăi:*

„N'am *mai* *cetit* *nimicu* de *valore.* *Așa* *câte* *ceva* de *prin* *diare,* *încolo* *chiar* *nimicu.* *Schiller,* *Göthe,* *Heine,* și *toți* *autorii* *romăni,* *căți* *ii* *am,* au *rămas* de *mine* *neatinși.* *Nicu* *că* *m'am* *gănditu* *sé'mi* *duc* *cărțile* *la* *Buzéu!*“

„Si de *ce*?“

„Veđi, *Vlade,* tu nu *știi* *cātu* *am* *suferit* *eu....* *Tu* *nu* *știi* *ce* *sôrte* *am* *avutu* *eu,* ce *mi-a* *fostu* *scrisu* *sé* *suferu*!“

„Cređi *D-ta*?“ *întrebă* *Vladu* *rece* și se *uită* *așa* *cam* în *trécetu* *la* *Olga.*

„Da, *Vlade,* *credu*!“ *Tu* *nu* *cređi*?“

„Eu?... *Nu!*... *Omulu* *este* *obicnuitu* a *dice* *totdeuna,* că *așa* *i-a* *fostu* *sôrtea* *când* se *vede* *într'o* *nenerocire,* *mai* *multu* *ca* să se *măngăe* *pentru* *neprevederea* *sa... Nu-i* *vorbă,* *sunt* *lucruri* *fatale,* *sunt* *lucruri,* *pe*

*caru* *noi* *nu* *suntem* în *stare* să le *vedem* și să le *chibzuim* *mai* *nainte,* de *siguru* pe *acestea* nu le *putem* *ocoli,* *nicu* *abate* din *mersulu* *loru,* și *astfelu* decât ne *ajunge* *vre-o* *năpaste,* *putem* să *încercăm* a ne *măngăia* cu *vorbele,* că *așa* a *fostu* *sé* *fiă.* *Dér* în *lucruri,* *pe* *caru* *ca* *om* cu *minte* le *veđi* *destulu* de *bine,* le *simți* *chiar,* ba *potu* *dice* *că* *știi,* că *au* *sé* *ducă* la *un* *sfârșitu* *rău,* nu *poți* să *mai* *dicu,* că *sôrtea* a *hotărîtă.* *Nu,* *nicu* *decum!*... *Dér,* *cocónă* *Olgo,* *sé* *nu* *ne* *apucăm* de *dispute* de *acestea,* căci *ele* *fôrte* cu *anevoia* *ne-ară* *duce* la *un* *resultatu.* *Celu* *mai* *bun* *lucru* *este* să *lăsăm* *fiă-căruia* *gândurile* *sale,* și să *nu* *luăm* *nimeni* *putința* de a se *măngăia.*“

„Veđi, *Vlade,* tu ești *astăđi* *fôrte* *aspru.* De *ce* *sé* *nu* *disputăm,* decât *mie* *mi* *face* *plăcere!*“

„Pentru-că.... *sunt* *tristu!*“

*Olga* își *plecă* *ochii,* *începu* să *mestece* în *cేశcă* *sa* și i *era* *amaru* *acestu* *momentu.*

„Cātu ai de *găndu* să *rămăi* pe la *noi,* *Vlade*?“

„Chiar *ađi* *voiu* *pleca.* *Am* și *opritu* pe *birjarul,* *căci* *am* *lucruri* *grabnice.*“

„De *ce* *n'ai* *vré* să *mai* *rămăi*?“

„Cocónă *Olgo....* vră să *vorbescă,* *dér* *Olga* *ilu* *întrerupse* și lă *rugă* *sé* *dicu* *pe* *nume.*

„Decă *voiesc* *astfelu,* *atunci* *Olgo,* *grăi* *Vladu*

cu *voce* *mai* *tare,* „*Olgo,* *te* *întreb,* *la* *ce* *așu* *mai* *rămané*?“

*Olga* își *freca* *fruntea* și se *uită* *doios* în *ochii* *lui* *Vladu!*

„La *ce* *așu* *mai* *rămané,* *Olgo*?“

„Așa *este!*“ *dise* *Olga* *tristu.*

„Am *sé* *mai* *punu* la *cale* *câte* *ceva.* *Pogonele* *părintesc* *am* *sé* *le* *dau* *lui* *Marinu* și

—Ilustre Domnule — se primesc sincera lor<sup>u</sup> asigurare de stimă și iubire.

Brăila, în Februarie 1890.

G. Avesalomă, funcționar; Ștefan Bellomă, președ. cam. de com.; Arghir Ionescu, vice-preș. cam. de comerț; V. V. Perlea urbei Brăila; R. S. Campinini, fost deputat; Teodor Dobrescu, fost deputat; P. V. Antoniu, proprietar; Nae Chirulescu, membru în cons. comunal; Ioan Popea, arendaș; Simion G. Cociăș, proprietar; Ioan G. Gaetan, arendaș; Ioan I. Popea jun. arendaș; Irimie Blebea, arendaș; Ștefan I. Eremia, arend.; I. Nicolescu, avocat; T. Teodorescu, fabricant; D. Ionescu, fost deputat; Dr. M. Roșeanu, V. G. Șisu, funcționar; P. A. Rîmnicianu, avocat; N. Negrescu, Nicolae Jaja, farmacist; Ioan Mureșianu-Gherlanu, T. Florian, Ion Gr. Mândroviceanu, I. Grigorescu, Alesandru Popoviciu, Ioan S. Grădișteanu, Th. Haritonoviciu, G. Ștefan, D. V. Orășeanu, R. I. Fintunescu, Theodor Wassilevits-Stinghe, I. Dascălescu, Ioniță I. Giolă, D. I. Marcoviciu — funcționari.

St. Popescu, Direct. Liceului real; N. Ganea, Radu, Corbu, I. Gulliosi, R. Loverca, P. C. Geodeanu, C. Vasilescu, I. V. Petrișor, F. S. Barbu, L. Moldovan, S. Bucur, D. Hermeșiu-Petroviciu, profesor.

V. P. Sassu, P. I. Bancotescu, Ion I. Burduloiu, Ion N. Moroianu, D. C. Panțu, C. C. Panțu, I. C. Panțu, I. G. Sassu, Nae Ionescu, D. I. Bontă, P. Dimian, Nicolae Șeitan, Alec. Ilescu, Ion I. Popescu, Vasile Radulescu, P. Radulescu, Radu Voiculescu, Nicolae Popescu, Ion G. Petcu, B. I. Tărcă, Nicolae Dragoș, R. Pârșescu, Nae Stănescu, R. Ionescu, M. Nicolopolo, D. C. Ionescu, Ion N. Frațeșiu, I. Dimoviciu, George G. Perlea, C. Molandăcu, Th. Gheorghiu, M. N. Stoicescu, Al. Panaitescu, S. C. Mateescu, P. Georgescu, G. I. Bratu, Mat. Piroșcă, Ștefan Christaviciu, Ion Stoia, P. Scandracof, C. D. Ciurcu, Ion I. Pălănea, I. Dimitrescu, Vasile V. Perșoiu, S. I. Bontă, comercianți.

Vasile Popescu, Otton Apostoleanu, Stebian Grozea, comisionari.

Aureliu Bunea, Al. Căciulă, Corneliu I. Secașianu, George N. Ionescu, G. Moldoveanu, Ion G. Butanche, Ion N. Purcăria, Vasile Crișianu, George-Turbure-Nicolau, amployați comerciali.

**Corespondența „Gaz. Trans“.**

Zărnești, 16 Martie 1890.

În 15 Martie a. c. a fost inaugurarea solemnă a fabricii de celuloză din Zărnești, la care au participat un număr frumos de oșpeți, între cari amintim aici pe: Maregraful Paladicini, generalul Pokai, directorul băncii de credit Kornfel, Br. Szentkereszty, Dr.

Takacs, v. comitele de Roll, decanul Obert, primarul Brașovului Brennerberg, Victor de Maurer, inginerul Völkner, protop. Meșianu, primu-petorele Popenețiu, judele reg. Penciu, avocatul Adam, adv. Garoiu, Dr. Meșianu, parochii Ion Danu, Tomasi și Pandrea, inginerul Kelhofer și Geiser, Martin și Traugott Coponyi, Asbot profesor, inspectorul de pădure Nagy, Directorii fabricii Felten și Lang, notarul Badiu și primarul Șenchea, precum și alții mai mulți, alii căror nume nu mi mai vine în memorie.

S'a cercetat și urmărit în fabrică fazele, prin cari trece lemnul, până ce este ca materie gata numită celuloză în formă de hârtia grosă și tare, din care se țice, că prelucrată, se poate face tot ce voesci. Pretutindenea s'a dat de cei competenți explicările necesare. Fundamentele clădirilor sunt solidă lucrate, er celelalte părți numai așa, precum cere trebuința, deci nu clădirea ca atare, ci mașinile cele multe și colosale, montarea lor și arondarea cea simetrică este ceea ce face asupra privitorului mare și plăcută impresiune. Îndată ce lemnul este curățit de cojă și cepi seu noduri, vine în mașina de măcinat și face un drum foarte lung fără ca să mai pună omul mâna pe această materie, decât numai când se ia ca celuloză gata de pe sule. Este prima fabrică grandioasă de celuloză în Austro-Ungaria; impulsul și planul pentru aceea s'a dat din partea renumitului inginer Völkner din Viena, care a meritat chiar și mai mult decât laudele ce i-s'a adus în abundență cu ocaziunea acestei solemnități. La 2 ore după amiază s'au dat din partea fabricii de celuloză, acuma deschisă, o masă, la care participară peste 40 persoane.

Turiștii, cari în viitor se vor abate pe la Zărnești, au ocaziune a vedea și acest grandios etabiliment industrial.

**Literatură.**

**România musicală** e titlul unei reviste literare-musicale, ce apare în București de două ori pe lună, sub redacția unui comitet. Redacția se află în strada Bradului Nr. 3. Prețul în țară 8 lei pe an, 5 lei pe o jumătate de an, în străinătate 12 lei pe an, 7 lei 1/2 an. Cuprinsul Nr. 1 dela 1 Martie 1890: Cătră cetitori. Desvoltarea muzicii. Iubi-leul conservatorului. Wagner. Unalta. Gabrielescu, O'deslegare. Tratatul de armonie. Studii practice pentru teoria musicală. Anunțuri.

În articolul „Desvoltarea muzicii“ se țice între altele, vorbindu despre muzica populară:

„În grupa acesta putem așeza toate producțiunile musicale, de diferite genuri, este din inspirația poporului, cari cu toate

sunt făcute fără nici o cunoștință a regulilor compoziției, se presintă de multe-ori cu idei și forme demne de admirat. Astfel doinele și horele sunt nise producțiuni totu atâ de prețioase ca și frumoșele versuri din poeziile poporului nostru. Acest fel de creațiunilor ni-au rămas ca o moștenire scumpă dela strămoșii noștri; ele nu se mai produc, sunt de o valoare musicală cu mult mai inferioară în comparația cu cele vechi.

Muzica populară are în sine multă poezie, multe idei frumoșe, care în mâna unui bun maestru ar pute să dea nascere la producțiuni musicale însemnate.

O dovadă palpabilă despre adevărul celor țise sunt operele „Baba Hârca“ și „Craiu Nou“, cea dintău creațiune a distinsului artist Flechtenmacher, er a doua regretatului profesor și compozitor Porumbescu. Aceste două scrieri musicale, dintre cari cea dintău îndes-trată cu mai multă originalitate, ne probăză într'un mod destul de evident, că muzica populară a noastră este destul de basată pentru a exprima diferitele momente din viața omului.

Din nenorocire muzica populară e prea puțin cunoscută publicului român. Colecțiuni mai complete de arii naționale lipsesc aproape cu totul, așa încât să se audă adevăratele cântece populare trebuie să le cauți chiar în popor, lucru greu și de multe-ori imposibil de împlinit. Afară de acesta multe din colecțiuni, care le avem — între care unele premiate de Academia — sunt scrise cu o mare neingrijire, astfel încât ele nu ne presintă producțiunile populare, așa după cum ele se execută seu se cântă în localitățile unde au luat nascere, ci priu modul defectuos de scriere le alterăză în formă și de multe-ori și în fond, încât nu le mai cunosc.

Între puținii bărbați, cari au realisat scrierea muzicii populare, fără a'i altera cătuș de puțin caracterul ei, putem cita cu drept cuvânt pe bătrânul artist W. Flechtenmacher și pe regretatul Wiest, doi bărbați de merit, cărora țera și muzica românească le dato resce multă recunoștință. Păcat numai, că acești bărbați nu au fost puși în condițiuni mai favorabile de existență, pentru ca să potă să lucreze mai mult în această direcțiune și din această cauză lucrările lor sunt puține la număr în comparația cu mulțimea cântecilor populare din diferite colțuri ale țerei.

Ca să nu măresc prea mult cadrul acestui articol, în trecut amintesc, că în Transilvania curentul pentru darea la lumină a ariilor și jocularilor populare e cu mult mai pronunțat în timpul de față, decât în țera noastră. Acest curent se datorează în mare parte distinsului profesor de muzică din Blășiu, d. I. Mureșianu, care și-a consacrat o mare parte a activității sale pentru vulgarisarea muzicii poporului român de peste munți.

**DIVERSE.**

**Transformări în Turnul Eiffel.** După închiderea expoziției universale din Paris, s'a închis și intrarea în turnul Eiffel. Otelul franceș din etagiul primă fă prefăcut în 20 cabinete particulare

și mai multe odăi mici; berăria elsațolotaringiană fă prefăcută într'o uriașă sală pentru întruniri, baluri și concerte. În locul otelului ruseș se află astăzi o sală de mâncare pentru publicul mai ordinar, er restaurantul anglo-american a dispărut cu totul, rămânând în locul lui o sală pentru biliard. Eta-giul al doilea, unde se țipăria ediția din turnul a lui „Figaro“, s'a prefăcut într'o singură sală pentru dejun. Eta-giul al treilea este astăzi un adevărat salon mobilat escelent, provăcut cu telefon, telegraf și serviu postal.

**Necrologiu.**

Subscriși în numele lor și alți consăngenilor cu inima frântă de durere anunță, cumă iubitul lor frate, cumnat și veru **Michail Simion**, — mare proprietar în Sângeorgiul de Câmpie, membru ordinar al „Asociației trans. pentru cultura și literatura poporului român“, membru virilist în congregațiunea comitatului Clușiu etc. — nu se mai află între cei vii; după un morbu greu de plumăni, care a durat numai 5 țile, el și-a dat nobilul seu suflet în mâine Creatorului în 9 Martie s. n. la 3 ore p. m. în ală 58-lea an al etății sale.

Rămășițele-i pămăntesci se vor așeza în 11 l. c. la 12 ore în cimiteriul gr. cat. din loc.

Fă-i țerina ușoră și memoria binecuvăntată!

Sângeorgiul de Câmpie, în 10 Martie 1890.

**Ladislaw Simon** din Frata de Câmpie, ca frate, **Maria Simon** ca soră, **Alesandru Stephani** și familia, **Filip Pop** și familia, ca cumnați. **Ion Erdö**, **Agnetta Erdö**, ca nepoți, **Ludovic Simon**, **Adalbert Simon**, **Dănilă Simon** și **Francisc Simon** cu familiile lor ca veri.

**Cursul pieței Brașov**

din 18 Martie st. n. 1890.

Banote românești	Omp.	934	Vând	937
Argint româneș	-	9.29	-	9.32
Napoleon-d'or	-	9.43	-	9.44
Lire turcesc	-	10.33	-	10.38
Imperial	-	9.33	-	9.38
Galbini	-	5.48	-	5.53
Scriș. fonc. „Albina“	4 1/2%	-	-	-
„ „ „	5 1/2%	-	-	-
Ruble rusești	-	1.23	-	1.29
Mărci germane	-	58.20	-	59.45
Discountul	6—8%	pe an.	-	-

**Cursul la bursa de Viena**

din 15 Martie st. n. 1890

Renta de aur 4%	-	102.15
Renta de hărtă 5%	-	98.50
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-
aur	-	117.50
dto argint	-	95.20
Renta de aur austriacă	-	110.05
Losuri din 1860	-	139.60
Acțiunile băncii austro-ungare	-	95.—
Acțiunile băncii de credit ungar	-	348.60
Acțiunile băncii de credit austr.	-	312.—
Galbeni împărătesc	-	5.61
Napoleon-d'or	-	9.44
Mărci 100 imp. germane	-	58.47 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	-	119.30

Editor și Redactor responsabil  
**Dr. Aurel Mureșianu.**

Caii alergau nebunesce, er Vladu își trase pâlăria pe ochi. își puse mâna la cap și i era par'că ceva l'ar arde la inima. Și îndreptă apoi privirile cătră sat, se mai vedea curtea boerului Mitică, o vedea pe Olga în mijlocul curții, cum se uită după el, țări și pe Marin și pe Ionescu, și după ce privi astfel câteva momente încrunță odată din ochi, se întorse apoi curajos cătră visitiu și grăi:

„Mână strajnicu, birjaru!“

\*

Olga, rămasă singură, se simțea ceva mai bine apănă acum, căci ori cât de măhnită fusese, totuși întâlnirea cu Vladu i-a adus mare mângăere. Rămase pe gânduri, și par'că în ziua aceea nu s'a mai ocupat atâtu de mult cu copilul ei, căci meru căuta să își reamintescă ce a vorbitu cu Vladu, ce i-a răspuns și voia să își esplice conversația ce o începuseră despre sorțe. Ea simțise ce a vrut să spună Vladu și era ore-cum neimpăcată cu sine, că n'a putut vorbi mai mult.

„Ore de ce va fi dăruitu lui Marin și lui Ionescu pogonele părintesc?“ se întreba ea câte-odată. „Nu cumva acesta însemnăză, că el n'are să mai dea prin sat?“ gândia Olga în sine.

Treceau țilele rënduri-rënduri, săptămănila treceau, și Olga er își recăpătă mulțămirea sa; își vedea

de afacerile casei, își îngrijia copilul, pe care lă ținea nedeslipit de ea, cu toate acestea nu era pentru ea nimic în lume, ce să o fi atras, ca să iasă din sat, să mērgă ea la cineva, ci sta totă ziua retrasă îndeletnicindu-se cu lucrări de tot felul. Începu a își lua biblioteca la revisiă, și se apucase de cetit. De multe-ori, când venia câte cineva pe la moșia, o întreba de ce este așa de retrasă de lume, der ea nu răspundea multe, ci totdeuna țicea: „că se simte destul de bine și singură.“ Er când câte cineva îi da să înelgă că n'are să rămână totu astfel, ci că mai încoalo se va mărita, Olga se uita la ei și le spunea, că nu va fi o a doua țilă lăsată de Dumnezeu, ca ea să mai făcă unu astfel de pasu.

„Nu țice așa de hotărît, cocónă Olgo“, îi țiceau atunci cei de față, „căci nu scii cum ai să îți schimbi părerea.“

Așa îi țiceau numai streinii, pe când ai casei, cum era cocóna Marița și Nicu, nu i aminteau nimic de astfel de lucruri, ci se bucurau, că o vedă sănătoasă și că se află în prēmia lor.

\*

Veta venise erăș în moșia. O chemase Olga, după ce a auțit dela Vladu în ce miserie trăiesce la București.

Intr'una din țile se afla Olga singură cu Veta.

După ce vorbiră multe de toate din anii trecutți, despre boerul Mitică, despre Vladu, despre Smaranda, rămaseră amăndouă tăcute și gânditoare. După o paușă Veta aruncă ochii la stăpână-sa și observând în degetul ei un inel, se apropia de ea și cu lacrimile în ochi grăi:

„Veți, cocónă Olgo, acestu inel îmi aduce aminte de mama; acestu inel eu i-l'am datu coconului Mitică. Este pentru mine o aducere aminte de sērmăna mea mamă, și acum, când mă aflu erăș în casa D-Vos-trē, lângă D-ta, care ai o inimă atâtu de bună, îți mărturisesc, că simțu cea mai mare mulțămire, când vedu, că D-ta porți în degetu acestu inel.“

Olga oftă. Începu să învertescă inelul în deget și țice:

„Este un dulce suvenir dela tata.“

\*

Trecuseră doi ani de țile dela mōrtea lui Mitică. Cocóna Marița era veselă, Nicu era arendaș harnic, er Olga, care țicea mai înainte, că în viața ei nu mai încercă a doua oră a face pasul căsătoriei, era măritată. Vladu era bărbatul ei și Veta credincioasă servitoare în casa lor la București.

Brașov, 1889.

PUBLICAȚIUNE.

Din partea administrațiunei pădurei bisericelor gr. or. brănene se aduce la cunoștința publică, cum-că în 5 (17) Aprilie a. c. la orele 11 a. m. în urma încuviințării Prea Venerabilului Consistoriu archidiece-sanu și a comisiunei comitatense, se vor vinde—pe calea licitațiunei publice și cu oferte, în totalu seu după metru cubicu, lemnele de bradū pentru construcții, de pe o anumitā parcea de pădure din muntele „Predușu”, în mărime de 59 jugurū 300 și carea se află în apropiere de 1 1/2 oră de centrulū Branului—spre tăiere, în terminū de 2 anū cu prețulū strigărei de 7080 fl. v. a.

Doritorii de a cumpăra vorū avē de a depune înainte de înce-perea licitațiunei unū vadiu de 10%, ēr ofertele, închise, timbrate, încă vorū cuprinde vadiulū amintitū și se vorū preda până la 10 ore a. m. presidiului administrațiunei. Condițiunile mai detaliate se potū vedē în tōte dīlele, în orele oficiōse, la direcțiunea școlēi ca-pitale din Branū, precum și în cancelaria notariatelorū Branului inferiorū și superiorū.

Pentru comitetulū administrativū:
Leontinū Pușcariu
președinte.

288,3—1

Avisū d-lorū abonați!

Rugām pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei sē binevoiascā a scrie pe cuponulū mandatului postalū și numerii de pe fāșia sub care au primitū dīarulū nostru până acuma.

Domnii, ce se abonēzā din nou, sē binevoiascā a scrie adresa lāmuritū și sē arate și posta ultimā.

Totodatā facemū cunoscutū tuturorū D-lorū abonați, cā mai avemū din anii trecuți numerī pentru complectarea colecțiunilorū „Gazetei”, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potū adresa la subsemnata Administrațiune în casū de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.”

ABONAMENTE

la
„GAZETA TRANSILVANIEI”

Prețulū abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei lunī . . . . . 3 fl. —
Pe șese lunī . . . . . 6 fl. —
Pe unū anū . . . . . 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei lunī . . . . . 10 fr.
Pe șese lunī . . . . . 20 fr.
Pe unū anū . . . . . 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anū . . . . . 2 fl. —
Pe șese lunī . . . . . 1 fl. —
Pe trei lunī . . . . . 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anū . . . . . 8 franci.
Pe șese lunī . . . . . 4 franci.
Pe trei lunī . . . . . 2 franci.

Abonamentele se facū mai ușorū și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vorū abona din nou, sē binevoiascā a scrie adresa lāmuritū și a arāta și posta ultimā.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Mersulū trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Octomvrie 1889.

Table with multiple columns showing train routes and schedules between cities like Budapest, Brașov, Sibiu, and Cluj. Includes sub-sections for various lines and specific train types.